EN — ViscoStat® Clear 25% and Astringedent® Clear 12% Aluminum Chloride

Description:
ViscoStat® Clear is a 25% Aluminum Chloride gel in a viscous, aqueous vehicle. Astringedent® Clear is a 12% Aluminum Chloride in a non-viscous, aqueous vehicle. Both leave no residue or stain making them ideal for use in the esthetic zone.
Indications:
ViscoStat Clear and Astringedent Clear are intended for sulcus retraction prior to impression making and to control bleeding and gingival oozing in restorative and operative dentistry used with gingival retraction cord and/or the Dento Infusor. The solutions facilitate the insertion of the cord into the sulcus.
Directions for Use - General:
1 .For 1.2ml syringe
a. Remove Luer cap.
b. Securely attach working tip of choice (Metal Dento-Infusor or Blue Mini Dento-Infusor tip).
c. Verify flow prior to applying intraorally.
2. For IndiSpense Syringe
a. Remove Luer cap from IndiSpense-Syringe.
b. Attach a 1.2ml syringe to the male threads of the IndiSpense syringe.
c. Depress IndiSpense plunger while guiding 1.2ml syringe plunger to desired fill.
d. Separate syringes and re-cap IndiSpense syringe.
e. Securely attach working tip of choice (Metal Dento-Infusor or Blue Mini Dento-Infusor tip).
f. Verify flow prior to applying intraorally.
3. For 30ml bottle (Astringedent Clear only)
a. Place a small amount of Astringedent Clear into a dappen dish or similar receptacle to soak cord prior to placement.
4. Using a palm grasp, slowly express solution while rubbing against bleeding tissue.
NOTE: For bottles, do not place syringes, cord, or instruments into bottle. Recap after dispensing liquid.
NOTE: To avoid cross contamination, use new syringes and tips for additional volumes.
NOTE: Recommended contact time for ViscoStat Clear and Astringedent Clear is 1-3 Minutes.
Directions for Use - Impressions:
1. Follow "General" steps above.
2. Rub around the full circumference of the preparation expressing the solution into bleeding tissue surface to control bleeding.
3. When hemostasis is obtained, use a firm air/water spray to clean preparation. Check for hemostasis. If bleeding occurs, repeat step 2 above to bleeding area. Re-check with air/water spray until bleeding has stopped.
4. Displace tissue by packing size appropriate Ultrapak or displacement cord into sulcus. For optimum displacement and hemostasis, place a small amount of ViscoStat Clear or Astringedent Clear in a dappen dish and soak cord prior to packing.
5. Wait 1-3 minutes before removing cord.
6. Remove cord, rinse with a firm air/water spray, check for hemostasis, and make impression.
Directions for Use – Direct and Indirect Bonded Restorations:
1. Follow "General" steps above.
2. Lightly rub around the full circumference of the preparation expressing the solution into bleeding tissue surface to control bleeding.
3. When hemostasis is obtained, use a firm air/water spray to clean preparation. Check for hemostasis. If bleeding occurs, repeat step 2 above to bleeding area. Re-check with air/water spray until bleeding has stopped.
4. Soak Ultrapak or cord in ViscoStat Clear or Astringedent Clear solution.
5. Gently pack size appropriate cord into sulcus.
6. Thoroughly rinse preparation and surrounding tissue using a firm air/water spray to clean and check for hemostasis and sulcular fluid control.
7. Scrub preparation surface with pumice or Ultradent's Consepsis Scrub.
8. Wait 1-3 minutes and remove cord. If using an unsoaked cord for tissue displacement, cord may be left in place during restorative procedure to protect soft tissue or may be removed.
9. Rinse again with a firm air/water spray and dry.
10. Apply bonding agent and restorative as per manufacturer's instructions.
CLEANSING NOTE: The tooth and surrounding tissue should be thoroughly cleaned and all residual hemostatic agent and coagulum removed to avoid contamination of the dentin and/or enamel substrate. Failure to do so may jeopardize the bond and seal causing microleakage. Temporary cements may also contaminate the surface causing microleakage and bonding failure.
Precautions and warnings:
1. For professional use only.
2. Carefully read and understand all instructions, precautions and warnings before use.
3. Do not use on patients with known allergies to aluminum chloride or chemical sensitivities.
4. ViscoStat Clear, Astringedent Clear, temporary cements, mucins, and blood will prevent quality adhesion and polymerization/set of resins and will lead to microleakage under any restoration. Preparations must be thoroughly cleaned using a firm air/water spray and/or pumice or Consepsis scrub.
5. ViscoStat Clear and Astringedent Clear must be thoroughly washed from the preparation site with a firm air/water spray to avoid reaction with polyether materials and thereby compromising the surface set of the impression.
6. When using self-etch bonding agents, the tooth/preparation surface must be scoured with pumice or Consepsis Scrub and thoroughly washed before application. This is not necessary when using a phosphoric etch bonding system or when using conventional glass ionomer, zinc phosphate, or similar cements.
7. Do not combine with other hemostatic agents or chemistries without first thoroughly cleansing tooth and surrounding tissue.
8. ViscoStat Clear and Astringedent Clear are designed for intraoral use.
9. Verify flow of all syringes prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check.
10. Use only recommended tips.
11. Dispose of used tips and empty syringes properly.
12. To avoid cross contamination, do not re-use tips.
13. Do not use after expiration date noted on containers.
14. All syringe tips and empty syringes are disposable product and for single use only to avoid cross-contamination. Fill a new empty syringe with the amount of product needed for the individual patient. Dispose of syringe after use.
15. The prefilled syringes can be used repeatedly. During use, they have to be protected by Syringe Covers. After use, remove and dispose the Syringe Cover, together with the syringe tip. Re-cap syringe with the Luer Lock Cap and disinfect the syringe with a disinfecting agent, suitable for medical devices, which has no protein-fixing effect.
16. Do not allow product to be ingested.
17. Keep products out of direct heat/sunlight.
18. Use protective clothing and eye shield when loading and handling ViscoStat Clear and Astringedent Clear.
19. Keep out of reach of children.
20. ViscoStat Clear and Astringedent Clear contain no epinephrine.
NOTE: For SDS and additional information about using our products, please go to www.ultradent.com.

DE — ViscoStat® Clear 25% and Astringedent® Clear 12% Aluminiumchlorid

Beschreibung:
ViscoStat® Clear ist ein 25 %-iges Aluminiumchlorid-Gel in einem viskösen, wässrigen Träger. Astringedent® Clear ist ein 12 %-iges Aluminiumchlorid in einem nicht-viskösen, wässrigen Träger. Beide hinterlassen keine Rückstände oder Verfärbungen. Daher sind sie ideal für den Einsatz in der ästhetischen Zone.
Anwendungsbereiche:
ViscoStat Clear und Astringedent Clear sind bei der Sulcusverdrängung vor der Anfertigung einer Abformung und zur Kontrolle von Blutungen und gingivalen Absonderungen bei restorativer und operativer Zahnbehandlung zusammen mit Retraktionsfäden und/oder dem Dento Infusor anzuwenden. Die Lösungen erleichtern die Einführung von Fäden in den Sulcus.
Gebrauchsanweisung - Allgemein:
1 Für die 1,2 ml Spritze
a Entfernen Sie die Luer-Kappe.
b.Befestigen Sie den Spritzenansatz Ihrer Wahl (Metal Dento-Infusor oder Blue Mini Dento-Infusor Tip) auf dem Luer Konus.
c.Stellen Sie den korrekten Fluss sicher, bevor Sie intraoral arbeiten.
2 Für die IndiSpense-Spritze
a.Entfernen Sie die Luer-Kappe von der IndiSpense-Spritze.
b.Befestigen Sie eine 1,2 ml Spritze auf dem Außengewinde der IndiSpense-Spritze.
c.Drücken Sie den Stempel der IndiSpense-Spritze ein, während Sie den Stempel der 1,2 ml Spritze führen, um die gewünschte Füllung zu erzielen.
d.Trennen Sie die Spritzen und verschließen Sie die IndiSpense-Spritze wieder.
e.Befestigen Sie den Spritzenansatz Ihrer Wahl (Metal Dento-Infusor oder Blue Mini Dento-Infusor Tip) auf dem Luer Konus.
f.Stellen Sie den korrekten Fluss sicher, bevor Sie intraoral arbeiten.
3.Für die 30 ml Flasche (nur Astringedent Clear)
a. Eine kleine Menge Astringedent Clear in ein Dappenglas oder ein ähnliches Gefäß geben, um den Faden darin vor dem Legen zu tränken
4.Halten Sie die Spritze in der Handfläche und pressen Sie die Lösung langsam heraus, während Sie gegen das blutende Gewebe reiben.
HINWEIS: Bei Flaschen, keine Spritzen, Fäden oder Instrumente in die Flasche platzieren. Nach der Flüssigkeitsentnahme wieder verschließen.
HINWEIS: Um eine Kreuzkontaminierung zu vermeiden, benutzen Sie neue Spritzen und Tips, falls weitere Mengen benötigt werden.
HINWEIS: Die empfohlene Kontaktzeit für ViscoStat Clear und Astringedent Clear liegt bei 1-3 Minuten.
Gebrauchsanweisung - Abformungen:
1.Folgen Sie den Schritten oben unter „Allgemein".
2.Reiben Sie, während Sie um den gesamten Umfang der Präparation herumgehen, die Lösung in die Oberfläche des blutenden Gewebes, um die Blutung zu kontrollieren.
3.Wenn die Blutstillung erfolgt ist, setzen Sie einen starken Luft-/Wasserstrahl ein, um die Präparation zu reinigen. Prüfen Sie, ob die Blutstillung gelungen ist.
Falls eine erneute Blutung auftritt, wiederholen Sie den obigen Schritt 2 auf der blutenden Stelle. Prüfen Sie wieder mit dem Luft-/Wasserstrahl, bis die Blutung gestillt ist.
4 Verdrängen Sie das Gewebe, indem Sie Ultrapak in der entsprechenden Stärke oder einen anderen Retraktionsfaden in den Sulcus einlegen. Für optimale
Verdrängung und Blutstillung füllen Sie eine kleine Menge ViscoStat Clear oder Astringedent Clear in ein Dappenglas und tränken Sie den Faden vor dem Einlegen.
5.Warten Sie 1-3 Minuten, bevor Sie den Faden entfernen.
6.Entfernen Sie den Faden, spülen Sie mit einem starken Luft-/Wasserstrahl, prüfen Sie die Blutstillung und nehmen Sie die Abformung.
Gebrauchsanweisung - direkte und indirekt gebondete Restaurationen:
1.Folgen Sie den Schritten oben unter „Allgemein".
2.Reiben Sie, während Sie um den gesamten Umfang der Präparation herumgehen, sanft die Lösung in die Oberfläche des blutenden Gewebes, um die Blutung zu kontrollieren.
3.Wenn die Blutstillung erfolgt ist, setzen Sie einen starken Luft-/Wasserstrahl ein, um die Präparation zu reinigen. Prüfen Sie, ob die Blutstillung gelungen ist.
Falls eine erneute Blutung auftritt, wiederholen Sie den obigen Schritt 2 auf der blutenden Stelle. Prüfen Sie wieder mit dem Luft-/Wasserstrahl, bis die Blutung gestillt ist.
4.Tränken Sie Ultrapak oder anderen Fäden in ViscoStat Clear oder Astringedent Clear Lösung.
5.Legen Sie schonend den Faden der richtigen Größe in den Sulcus ein.
6.Spülen Sie die Präparation und das umgebende Gewebe zur Reinigung sorgfältig mit einem starken Luft-/Wasserstrahl und prüfen Sie auf Blutstillung und austretende Sulcusflüssigkeit.
7.Reinigen Sie die Oberfläche mit Bimspaste oder Ultradent's Consepsis Scrub.
8.Warten Sie 1-3 Minuten und entfernen Sie den Faden. Wenn ein ungetränkter Faden zur Gewebeverdrängung verwendet wurde, können Sie den Faden entweder entfernen oder während des Restaurationsverfahrens zum Weichgewebeschutz liegen lassen.
9.Spülen Sie erneut mit einem starken Luft-/Wasserstrahl und trocknen Sie.
10.Appizieren Sie das Bonding-Material und die Restaurationsmasse gemäß den Herstellerangaben.
HINWEISE ZUR REINIGUNG: Der Zahn und das umgebende Gewebe sollten gründlich gereinigt werden und alle Reste von Blutstillungsmittel und Koagulum müssen entfernt werden, um eine Kontaminierung des Dentins und/oder des Schmelzsubstrats zu vermeiden. Wenn die Reinigung unterbleibt, kann das Bonding mangelhaft sein und es können Mikrospalten entstehen. Provisorischer Zement kann ebenfalls die Oberfläche kontaminieren und zu Mikrospalten und Bonding-Problemen führen.
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:
1. Nur zur zahnärztlichen Anwendung.
2. Vor der Anwendung müssen alle Anweisungen, Vorsichtsmaßregeln und Warnungen gelesen und verstanden werden.
3.Nicht bei Patienten verwenden, bei denen eine bekannte Allergie auf Aluminumchlorid oder sonstige Empfindlichkeit auf Chemikalien vorliegt.
4.ViscoStat Clear, Astringedent Clear, provisorische Zemente, Mucine und Blut können eine gute Haftung und Polymerisation/Aushärtung des Dentalkunststoffs verhindern und zu Mikroleckage unter der Restauration führen. Die Präparationen müssen gründlich mit einem starken Luft-/Wasserstrahl und/oder mit Bimspaste oder Consepsis Scrub gereinigt werden.
5.ViscoStat Clear und Astringedent Clear müssen mit starkem Luft-/Wasserstrahl sorgfältig vom Präparationsort abgespült werden, um eine Reaktion mit dem Polyäthermaterial und dadurch eine Beeinträchtigung der Oberflächenaushärtung der Abformung zu vermeiden.
6.Wenn Sie die Self-Etch-Technik anwenden, müssen die Zahnoberfläche und die Präparation mit Bimspaste oder Consepsis Scrub gründlich gereinigt und vor dem Applizieren gespült werden. Wenn Sie ein Phosphorsäure-Bondingsystem, konventionelle Glasionomerzemente, Zinkphosphate oder ähnliche Zemente verwenden, ist das nicht notwendig.
7.Nicht mit anderen Blutstillern oder Chemikalien zusammen benutzen, ohne vorher den Zahn und das umliegende Gewebe sorgfältig gereinigt zu haben.
8.ViscoStat Clear und Astringedent Clear sind zur intraoralen Anwendung bestimmt.
9.Stellen Sie den korrekten Fluss aller Spritzen sicher, bevor Sie intraoral arbeiten. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spritzenansatz und prüfen Sie nochmals.
10.Setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenansätze ein.
11.Entsorgen Sie benutzte Spritzenansätze und leere Spritzen sachgerecht.
12.Um Kreuzkontaminierung zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
13.Nicht nach dem auf dem Behälter aufgedruckten Verfallsdatum benutzen.
14.Zur Vermeidung einer Kreuzkontaminierung sind alle Ansätze und Leerspritzen Einwegprodukte. Füllen Sie eine neue Leerspritze mit der Menge an Material, die Sie für den individuellen Patienten benötigen. Entsorgen Sie die Spritze nach der Benutzung.
15.Vorgefüllte Spritzen können mehrfach verwendet werden. Während der Verwendung müssen sie mit Spritzenhüllen geschützt werden. Nach der Benutzung Spritzenhülle entfernen und zusammen mit dem Spritzenansatz entsorgen. Verschließen Sie die Spritze wieder mit einer Luer-Lock-Kappe und desinfizieren Sie die Spritze mit einem Oberflächendesinfektionsmittel, das für Medizinprodukte geeignet ist und keine proteinfixierenden Eigenschaften hat.
16.Produkte nicht verschlucken.
17.Die Produkte vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze schützen.
18.Verwenden Sie Schutzkleidung und Schutzbrille, wenn Sie mit ViscoStat Clear und Astringedent Clear arbeiten.
19. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
20.ViscoStat Clear und Astringedent Clear enthalten kein Adrenalin.
HINWEIS: Sicherheitsdatenblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz unserer Produkte finden Sie auf www.ultradent.com.

FR — ViscoStat® Clear 25% et Astringedent® Clear Chlorure d'aluminium à 12%

Description :
ViscoStat® Clear est un gel au chlorure d'aluminium à 25% dans un excipient visqueux, aqueux. Astringedent® Clear est un gel au chlorure d'aluminium à 12% dans un excipient visqueux, aqueux. Aucun des deux ne laisse aucun résidu ni tache, ce qui les rend idéaux pour une utilisation dans la zone esthétique.
Indications :
ViscoStat Clear et Astringedent Clear sont destinés à la rétraction du sillon avant la prise d'empreinte, pour contrôler le saignement et le suintement gingival pendant la dentisterie restauratrice et opératoire lorsqu'ils sont utilisés avec un fil de rétraction gingivale et/ou le Dento Infusor. La solution facilite l'insertion du fil dans le sillon gingival.
Mode d'emploi - Général :
1.Pour une seringue de 1,2 ml
a.Enlevez le capuchon Luer.
b. Fixez solidement l'embout de travail de votre choix (Dento-Infusor métallique ou l'embout Dento-Infusor Blue-Mini).
c.Vérifiez l'écoulement du matériau avant de l'appliquer en bouche.
2.Pour une seringue IndiSpense
a.Enlevez le capuchon Luer de la seringue IndiSpense.
b.Fixez une seringue de 1,2 ml sur le filetage mâle de la seringue IndiSpense.
c.Enfoncez le piston de la seringue IndiSpense tout en guidant le piston de la seringue d'1,2 ml au niveau de remplissage souhaité.
d.Séparez les seringues et rebouchez la seringue IndiSpense.
e.Fixez solidement l'embout de travail de votre choix (Dento-Infusor métallique ou l'embout Dento-Infusor Blue-Mini).
f.Vérifiez l'écoulement du matériau avant de l'appliquer en bouche.
3.Pour un flacon de 30 ml (Astringedent Clear uniquement)
a. Mettez une petite quantité d'Astringedent Clear dans un godet Dappen ou un récipient similaire pour y faire tremper le fil avant de le mettre en place.
4.Avec une prise en paume, exprimez la solution lentement tout en frottant les parties saignantes.
NOTE: Pour les flacons, ne mettre ni seringue, ni fil de rétraction ni instrument dans le flacon. Rebouchez après avoir versé la quantité de liquide souhaitée.
NOTE : Pour éviter la contamination croisée, utilisez de nouvelles seringues et des nouveaux embouts pour les volumes supplémentaires.
NOTE : Le temps de contact recommandé pour le ViscoStat Clear et l'Astringedent Clear est entre 1 à 3 minutes.
Mode d'emploi - Empreintes :
1.Suivez les étapes « Général » ci-dessus.
2.Frottez tout autour de la circonférence de la préparation en exprimant la solution sur la surface des parties saignantes pour contrôler le saignement.
3.Une fois l'hémostase obtenue, utilisez un jet ferme d'air/d'eau pour nettoyer la préparation. Vérifiez l'hémostase. En cas de saignement, répétez l'étape 2 ci-dessus sur la zone saignante. Revérifiez avec un jet d'air/d'eau jusqu'à l'arrêt du saignement.
4.Retracez les tissus en tassant de l'Ultrapak ou un fil de rétraction de taille appropriée dans le sillon gingival. Pour une rétraction et une hémostase optimales, mettez une petite quantité de ViscoStat Clear ou d'Astringedent Clear dans un godet Dappen et faites-y tremper le fil avant de le tasser.
5.Attendez 1 à 3 minutes avant de retirer le fil.
6.Enlevez le fil, rincez avec un jet ferme d'air/d'eau, vérifiez l'hémostase et prenez l'empreinte.
Mode d'emploi - Restaurations liées directes et indirectes :
1.Suivez les étapes « Général » ci-dessus.
2.Frottez légèrement tout autour de la circonférence de la préparation en exprimant la solution sur la surface des parties saignantes pour contrôler le saignement.
3.Une fois l'hémostase obtenue, utilisez un jet ferme d'air/d'eau pour nettoyer la préparation. Vérifiez l'hémostase. En cas de saignement, répétez l'étape 2 ci-dessus sur la zone saignante. Revérifiez avec un jet d'air/d'eau jusqu'à l'arrêt du saignement.
4.Faites tremper l'Ultrapak ou le fil dans une solution de ViscoStat Clear ou d'Astringedent Clear.
5.Tassez gentiment le fil de la taille appropriée dans le sillon.
6.Rincez soigneusement la préparation et les tissus environnants à l'aide d'un jet ferme d'air/d'eau pour les nettoyer et vérifiez l'hémostase et le contrôle des fluides gingivo-dentaires.
7.Récurez la surface de la préparation avec une pierre ponce ou le Consepsis Scrub d'Ultradent.
8.Attendez 1 à 3 minutes et enlevez le fil. Si vous utilisez un fil sec pour la rétraction des tissus, le fil peut être laissé en place pendant les procédures de restauration pour protéger les parties molles ou vous pouvez l'enlever.
9.Rincez de nouveau avec un jet ferme d'air/d'eau et séchez.
10.Appliquez l'agent de liaison et la restauration selon les instructions du fabricant.
NOTE DE NETTOYAGE : La dent et les tissus environnants doivent être soigneusement nettoyés et tout agent hémostatique et coagulum résiduel doit être enlevé afin de prévenir la contamination de la dentine et/ou de l'émail. Manquer cette étape peut compromettre la liaison et le joint et causer des microfuites. Les ciments temporaires peuvent également contaminer la surface et causer des microfuites et empêcher une bonne liaison.
Précautions et avertissements :
1. Destiné à un usage professionnel uniquement.
2. Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions, les précautions à prendre et les avertissements avant d'utiliser le produit.
3. Ne pas utiliser sur des patients ayant une sensibilité connue au chlorure d'aluminium ou aux produits chimiques.
4. ViscoStat Clear, Astringedent Clear, les ciments temporaires, les mucines et le sang empêcheront une bonne adhésion et la polymérisation/la prise des résines et provoqueront des microfuites sous n'importe quelle restauration. Les préparations doivent être soigneusement nettoyées à l'aide d'un jet ferme d'air/d'eau et/ou une pierre ponce ou le Consepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear et Astringedent Clear doivent être soigneusement lavés du site de la préparation avec un jet ferme d'air/d'eau pour éviter une réaction avec les matériaux polyéther et ainsi compromettre la prise de la surface de l'empreinte.
6. Lors de l'utilisation de liants autodécapants, la surface de la dent/de la préparation doit être récurée avec une pierre ponce ou le Consepsis Scrub et lavée soigneusement avant l'application. Cette étape n'est pas nécessaire si vous utilisez un système de liaison à décapant phosphorique ou lors de l'utilisation du verre ionomère conventionnel, du phosphate de zinc ou de ciments similaires.
7. Ne faites pas des mélanges avec d'autres agents hémostatiques ou autres produits chimiques sans avoir préalablement et soigneusement nettoyé la dent et les tissus environnants.
8. ViscoStat Clear et Astringedent Clear sont conçus pour une utilisation en bouche.
9. Vérifiez l'écoulement du matériau dans toutes les seringues avant de l'appliquer en bouche. En cas de résistance, remplacez l'embout et revérifiez.
10. N'utilisez que les embouts recommandés.
11. Jetez les embouts usagés et les seringues vides de façon appropriée.
12. Pour éviter la contamination croisée, ne réutilisez pas les embouts.
13. Ne pas utiliser après la date de péremption notée sur les récipients.
14. Toutes les seringues vides et leurs embouts sont jetables et destinés à une utilisation unique pour éviter la contamination croisée. Remplissez une nouvelle seringue vide avec la quantité de matériau nécessaire pour chaque patient. Jetez la seringue après utilisation.
15. Les seringues pré-remplies peuvent être réutilisées de façon répétée. Pendant l'utilisation, elles doivent être protégées par des couvre-seringues. Après utilisation, enlevez et jetez le couvre-seringue et l'embout. Rebouchez la seringue avec le capuchon Luer Lock et désinfectez-la avec un désinfectant de niveau intermédiaire, adapté aux appareils médicaux, qui n'a pas d'effet des fixation des protéines.
16. Ne permettez pas que le produit soit ingéré.
17. Gardez ces produits à l'écart de la chaleur/de la lumière directe du soleil.
18. Utilisez des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous chargez et manipulez le ViscoStat Clear et l'Astringedent Clear.
19. Tenir hors de portée des enfants.
20. ViscoStat Clear et Astringedent Clear ne contiennent pas d'épinéphrine.
NOTE : Pour la FDS et des informations supplémentaires sur l'utilisation de nos produits, veuillez visiter www.ultradent.com.

NL — ViscoStat® Clear 25% e Astringedent® Clear Cloruro di alluminio a 12%

Descrizione :
ViscoStat® Clear è un gel al 25% di cloruro di alluminio in un solvente viscoso e acquoso. Astringedent® Clear è una soluzione al 12% di cloruro di alluminio in un veicolo non viscoso e acquoso. Entrambi sono ideali da utilizzare nelle zone estetiche poiché non lasciano sostanze residue o macchie.
Indicazioni :
ViscoStat Clear e Astringedent Clear sono indicati per la retrazione del solco prima di prendere l'impronta e per controllare il sanguinamento e l'emorragia puntiforme gengivale in odontoiatria restaurativa e operativa. Si utilizzano con un filo di retrazione gengivale e/o con il puntale Dento Infusor. Le soluzioni facilitano l'inserimento del filo all'interno del solco.
Istruzioni d'uso - Generali :
1. Con siringa da 1,2 ml
a. Rimuovere il cappuccio Luer.
b. Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione (puntale Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
c. Verificare il flusso prima dell'applicazione intraorale.
2. Con siringa IndiSpense
a. Rimuovere il cappuccio Luer dalla siringa IndiSpense.
b. Inserire una siringa da 1,2 ml sulla filettatura maschio della siringa IndiSpense.
c. Premere lo stantuffo IndiSpense portando lo stantuffo della siringa da 1,2 ml fino al rifornimento desiderato.
d. Separare le siringhe e richiudere la siringa IndiSpense.
e. Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione (puntale Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
f. Verificare il flusso prima dell'applicazione intraorale.
3. Per il flacco de 30ml (sólo Astringedent Clear)
a. Applique una pequeña cantidad de Astringedent Clear en un vaso dappen o recepáculo similar para empapar el hilo antes de aplicar.
4. Utilizando presión palmar, dispense suavemente la solución mientras frota contra el tejido sangrante.
NOTA: Para frascos, no coloque jeringas, hilo o instrumentos en el frasco. Vuelva a colocar con tapa después de dispensar el líquido.
NOTA: Para evitar la contaminación cruzada, utilice jeringas y puntas nuevas para cargar cantidades adicionales.
NOTA: El tiempo de contacto recomendado para ViscoStat Clear y Astringedent Clear es de 1-3 minutos.
Istruzioni d'uso - Impronte :
1. Seguire i passaggi delle istruzioni "Generali" precedentemente elencati.
2. Per un efficace controllo dell'emorragia strofinare delicatamente intorno a tutta la preparazione erogando la soluzione all'interno della superficie tissutale sanguinante.
3. Una volta raggiunta l'emostasi, pulire la preparazione con un getto deciso di spray aria/acqua. Controllare l'emostasi. In caso di sanguinamento, ripetere il passaggio 2 sull'area che sanguina. Controllare nuovamente con lo spray aria/acqua fino all'arresto del sanguinamento.
4. Dislocare il tessuto pressando un filo Ultrapak della dimensione appropriata oppure un filo di spostamento all'interno del solco. Per un dislocamento ideale ed un'emostasi efficace, erogare una piccola quantità di ViscoStat Clear o Astringedent Clear in un vasetto di dappen e immergervi il filo prima di pressarlo.
5. Aspettare 1-3 minuti prima di rimuovere il filo.
6. Rimuovere il filo, sciacquare con un getto deciso di aria/acqua , controllare l'emostasi ed infine prendere l'impronta.
Istruzioni d'uso – Restaurativa adesiva diretta e indiretta :
1. Seguire i passaggi delle istruzioni "Generali" precedentemente elencati.
2. Per un efficace controllo dell'emorragia strofinare delicatamente intorno a tutta la preparazione erogando la soluzione all'interno della superficie tissutale sanguinante.
3. Una volta raggiunta l'emostasi, pulire la preparazione con un getto deciso di spray aria/acqua. Controllare l'emostasi. In caso di sanguinamento, ripetere il passaggio 2 sull'area che sanguina. Controllare nuovamente con lo spray aria/acqua fino all'arresto del sanguinamento.
4. Immergere il filo Ultrapak o un altro filo nella soluzione ViscoStat Clear o Astringedent Clear.
5. Pressare delicatamente il filo della dimensione appropriata nel solco.
6. Sciacquare abbondantemente la preparazione e il tessuto circostante con lo spray aria/acqua, usando un getto deciso per pulire, quindi controllare l'emostasi e il fluido sulculare.
7. Strofinare la superficie della preparazione con della pomice o Consepsis Scrub di Ultradent.
8. Aspettare 1-3 minuti e rimuovere il filo. Se si usa un filo non inzuppato per il dislocamento tissutale, è possibile lasciarlo in situ durante la procedura restaurativa per proteggere il tessuto molle oppure rimuoverlo.
9. Sciacquare nuovamente con un getto deciso di aria/acqua quindi asciugare.
10. Applicare l'adesivo ed eseguire il restauro seguendo le istruzioni del produttore.
NOTA PER LA DETERSIONE: pulire accuratamente il dente e l'intero tessuto circostante e rimuovere completamente l'emostatico residuo e il coagulo per evitare un'eventuale contaminazione del substrato di dentina e/o smalto. La mancata osservanza di questa procedura può compromettere l'adesione e il sigillo, causando microfiltrazioni. Anche i cementi provvisori possono contaminare la superficie causando microinfiltrazioni e il fallimento dell'adesione.
Precauzioni e avvertenze :
1. Esclusivamente ad uso professionale.
2. Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni, precauzioni e avvertenze prima dell'uso.
3. Non usare sui pazienti con allergie note al cloruro di alluminio o sensibilità ai prodotti chimici.
4. ViscoStat Clear, Astringedent Clear, cementi provvisori, mucine e sangue impediranno una buona adesione e la polimerizzazione/ l'indurimento delle resine determinando microinfiltrazioni qualsiasi restauro. Le preparazioni devono essere pulite accuratamente con un getto deciso di aria/acqua e/o della pomice o Consepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear e Astringedent Clear debben enjuagarse bien con agua para evitar una reacción con materiales de poliéter que puedan comprometer el fraguado superficial de la impresión.
6. Cuando se utilicen agentes adhesivos autograbadores, la superficie del diente/de la preparación debe ser frotada con pomez o Consepsis Scrub y enjuagada concienzudamente antes de su colocación. Esto no es necesario cuando se utilice un sistema adhesivo con grabador de ácido fosfórico o cuando se utilicen cementos convencionales como vidrio ionómero, fosfato de zinco o similares.
7. No combine con otros agentes hemostáticos ni con formulaciones químicas sin antes limpiar el diente y los tejidos circundantes concienzudamente.
8. ViscoStat Clear y Astringedent Clear están diseñados para uso intraoral.
9. Verifique el flujo de todas las jeringas antes de utilizarlas intraoralmente. Si encuentra resistencia, reemplace la punta y vuelva a controlar.
10. Utilice sólo las puntas recomendadas.
11. Descarte apropiadamente las puntas usadas y las jeringas vacías.
12. Para evitar la contaminación cruzada, no reutilice las puntas.
13. No utilice pasada la fecha de vencimiento que figura en los envases.
14. Todas las puntas de jeringas y las jeringas son productos descartables y para un solo uso a los efectos de evitar la contaminación cruzada. Rellene una nueva jeringa vacía con la cantidad de material requerida para el paciente individual. Descarte la jeringa después del uso.
15. Las jeringas predosificadas pueden ser usadas varias veces. Durante el uso deben ser protegidas por Fundas para Jeringas. Después del uso, retire y descarte la Funda junto con la punta de la jeringa. Vuelva a tapar la jeringa con la tapa Luer Lock y desinfecte la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio apto para dispositivos médicos, que no tenga efecto de fijación de proteínas.
16. No permita la ingestión del producto.
17. Mantenga los productos lejos del calor o sol directos.
18. Utilizare indumenti e occhiali protettivi per caricare e maneggiare ViscoStat Clear e Astringedent Clear.
19. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
20. ViscoStat Clear e Astringedent Clear non contengono epinefrina.
NB: Voor het veiligheidsinformatieblad (SDS) en aanvullende informatie over het gebruik van onze producten ga naar www.ultradent.com.

IT — ViscoStat® Clear 25% y Astringedent® Clear 12% Aluminum Cloride

Descripción :
ViscoStat® Clear es un gel de cloruro de aluminio al 25% en un vehículo viscoso, acuoso. Astringedent® Clear es un gel de cloruro de aluminio al 12% en una solución acuosa no viscosa. Ninguno de ellos deja residuos ni manchas, lo que los vuelve ideales para ser utilizados en la zona estética.
Indicaciones :
ViscoStat Clear y Astringedent Clear se utilizan para retracción sulcular previa a tomas de impresión y para controlar el sangrado y el exudado gingival en operatoria y en odontología restauradora junto con hilo de retracción gingival y/o con el Dento-Infusor. Las soluciones facilitan la inserción del hilo dentro del surco.
Instrucciones de uso — en general :
1. Para jeringa de 1,2 ml
a. Retire la tapa Luer.
b. Enrosque firmemente la punta de trabajo de elección (Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
c. Verifique el flujo antes de utilizar intraoralmente.
2. Para jeringa IndiSpense
a. Retire la tapa Luer de la jeringa IndiSpense.
b. Enrosque una jeringa de 1,2 ml a la rosca macho de la jeringa IndiSpense.
c. Oprima el émbolo de la jeringa IndiSpense mientras guía el émbolo de la jeringa de 1,2ml hasta rellenar con la cantidad deseada.
d. Separe las jeringas y vuelva a tapar la jeringa IndiSpense.
e. Enrosque firmemente la punta de trabajo de elección (Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
f. Verifique el flujo antes de aplicar intraoralmente.
3. Para el frasco de 30ml (sólo Astringedent Clear)
a. Aplique una pequeña cantidad de Astringedent Clear en un vaso dappen o recepáculo similar para empapar el hilo antes de aplicar.
4. Usando il palmo della mano, erogare lentamente la soluzione sfregando contro il tessuto che sanguina.
NOTA: non inserire siringhe, il filo o strumenti nel flacone. Rispogliare il tappo dopo aver dispensato il liquido.
NOTA: per evitare la contaminazione crociata, utilizzare siringhe e puntali nuovi per l'applicazione di ulteriori quantità di materiale.
NOTA: Il tempo di contatto raccomandato per ViscoStat Clear y Astringedent Clear è di 1-3 minuti.
Instrucciones de Uso - Impresiones :
1. Siga los pasos "Generales" de arriba.
2. Frote alrededor de toda la circunferencia de la preparación, dispensando la solución hacia el interior de la superficie del tejido sangrante para controlar el sangrado.
3. Cuando se obtenga la hemostasis, utilice un spray firme de agua/aire para limpiar la preparación. Controle la hemostasis. De haber sangrado, repita el paso 2 de arriba sobre la zona sangrante. Vuelva a controlar con spray de agua/aire hasta que el sangrado se haya detenido.
4. Desplace el tejido empacando el tamaño adecuado de Ultrapak o hilo retractor dentro del surco. Para desplazamiento y hemostasis óptimos, coloque una pequeña cantidad de ViscoStat Clear o Astringedent Clear en un vaso dappen y embeba el hilo antes de empacarlo.
5. Espere de 1-3 minutos antes de remover el hilo.
6. Retire el hilo, enjuague con un spray firme de agua/aire, controle la hemostasis y tome la impresión.
Instrucciones de Uso – Restauraciones Adheridas Directas e Indirectas :
1. Siga los pasos "Generales" de arriba.
2. Frote ligeramente alrededor de toda la circunferencia de la preparación, dispensando la solución hacia el interior de la superficie del tejido sangrante para controlar el sangrado.
3. Cuando se obtenga la hemostasis, utilice un spray firme de agua/aire para limpiar la preparación. Controle la hemostasis. De haber sangrado, repita el paso 2 de arriba sobre la zona sangrante. Vuelva a controlar con spray de agua/aire hasta que el sangrado se haya detenido.
4. Embeba Ultrapak o el hilo en la solución ViscoStat Clear o de Astringedent Clear.
5. Empaque suavemente dentro del surco el tamaño apropiado de hilo.
6. Enjuague concienzudamente la preparación y el tejido circundante usando spray de agua/aire para limpiar y para asegurar que la hemostasis y el control del fluido sulcular sean completos.
7. Frote la superficie de la preparación con pómez o con Consepsis Scrub de Ultradent.
8. Espere de 1-3 minutos y retire el hilo. Si el hilo que utiliza para desplazar los tejidos no está embebido, puede dejarse en posición durante el procedimiento restaurador para proteger el tejido blando, o puede retirarse.
9. Enjuague otra vez con un spray firme de agua/aire y seque.
10. Coloque el agente adhesivo y el material restaurador siguiendo las instrucciones del fabricante.
NOTA SOBRE LIMPIEZA: El diente y el tejido circundante deberían ser limpiados concienzudamente y todo el agente hemostático residual y los coágulos deberían ser retirados para evitar contaminación del sustrato de la dentina y/o del esmalte. Fallar en este paso puede poner en riesgo la adhesión y el sellado, causando microfiltración. Los cementos provisionales también pueden contaminar la superficie, causando microfiltración y fallo de la adhesión.
Precauciones y advertencias :
1. Sólo para uso profesional.
2. Lea cuidadosamente y comprenda todas las instrucciones, precauciones y advert

NO — ViscoStat® Clear 25% and Astringedent® Clear 12% aluminiumklorid

Beskrivelse:
ViscoStat® Clear er en 25 % aluminiumklorideglel i et viskøst, vannholdig bæremiddel. Astringedent® Clear er en 12 % aluminiumklorideglel i et ikke-viskøst, vannholdig bæremiddel. Ingen av midlene etterlater rester eller flekker, noe som gjør dem ideelle for bruk i den estetiske sonen.
Indikasjoner:
ViscoStat Clear og Astringedent Clear er ment for tilbaketrekking av sulcus før det tas avtrykk og til å kontrollere blødning og væsking fra gingiva i gjennopbyggende og kirurgisk tannbehandling, bruk sammen med gingival tilbaketrekkingstråd og/eller Dento Infusor. Opplæringsmene letter innføring av tråden i sulcus.
Retningslinjer for bruk – generelt:
1. For 1,2 ml sprøyte
a. Fjern luerlåsbetten.
b. Test den foretrukne arbeidsspissen godt (Metal Dento-Infusor eller Blue Mini Dento Innføringsspiss).
c. Bekreft flyt før intraoral bruk.
2. For IndiSpense-sprøyte
a. Fjern luerhetten fra IndiSpense-sprøyten.
b. Test en 1,2 ml sprøyte til hanndrædne på IndiSpense-sprøyten.
c. Trykk inn IndiSpense-stempelet, samtidig som 1,2 ml-sprøytestempelet føres inn til ansket oppfylling.
d. Skill sprøytene fra hverandre og sett tilbake hetten på IndiSpense-sprøyten.
e. Test den foretrukne arbeidsspissen godt (Metal Dento-Infusor eller Blue Mini Dento innføringsspiss).
f. Bekreft flyt før intraoral bruk.
3. For 30 ml flaske (kun Astringedent Clear)
a. Plasser en liten mengde Astringedent Clear i en dappendiske eller lignende behولder for å bestemme hvor lang det er gjennomtrukket før plassering.
4. Bruk handgrep og trykk sakte ut opplæningen, mens det grønn mot det bladende vevet.
MERK: Ikke sett sprøyter, tråder eller instrumenter inn i flasken. Sett tilbake hetten på dispensering av væske.
MERK: For å unngå krysskontaminering, bruk nye sprøyter og spisser for ytterligere påføringer.
MERK: Anbefalt kontakttid for ViscoStat Clear og Astringedent Clear er 1-3 minutter.
Retningslinjer for bruk – avtrykk:
1. Falg de «generelle» trinnene ovenfor.
2. Gni rundt hele omkretsen av preparasjonen mens opplæningen trykkes ut og på det bladende vevet for å kontrollere blødning.
3. Når blødstilling er oppnådd, rengjøres preparasjonen med luft-/vannspray. Kontroller blødstilling. Dersom det oppstår blødning, gjenta trinn 2 ovenfor på det bladende området. Sjekk på nytt med luft/vannspray inntil blødning har stoppet.
4. Fyll vevet ved å pakke en passende mengde Ultrapak eller tilbaketrekningstråd inn i sulcus. For optimal forhindring av blodstilling, plasser en liten mengde ViscoStat Clear eller Astringedent Clear på en dappenplate og la tråden gjennomtrekkes før innpakking.
5. Vent i 1-3 minutter før du fjerner tråden.
6. Fjern tråden, skyll med en luft/vannstråle, sjekk blødstilling og lag avtrykk.
Bruksanvisning – direkte og indirekte bunde gjenoppbyggingar:
1. Falg de «generelle» trinnene ovenfor.
2. Gni rundt hele omkretsen av preparasjonen mens opplæningen trykkes ut på det bladende vevet for å kontrollere blødning.
3. Når blødstilling er oppnådd, rengjøres preparasjonen med luft-/vannspray. Kontroller blødstilling. Dersom det oppstår blødning, gjenta trinn 2 ovenfor på det bladende området. Sjekk på nytt med luft/vannspray inntil blødning har stoppet
4. La Ultrapak eller tråden gjennomtrekkes i ViscoStat Clear-eller Astringedent Clear-opplæningen.
5. Pakk passende trådstørrelse forsiktig inn i sulcus.
6. Skyll preparatet og omkringliggende vev grundig ved bruk av en luft/vannspray, og sjekk for blødstilling og sulcusvæskekontroll.
7. Skur preparatoverflaten med pimpstein eller Ultradents Concepsis Scrub.
8. Tørk av preparatet med luftspray og fjern tråden. Hvis det brukes en tørr tråd til å flytte vevet, kan tråden bli værende på plass under gjenoppbyggingsprosedyren for å beskytte bløtvevet den ikke fjernes.
9. Skyll igjen med en luft/vannspray og tørk.
10. Påfør bindemiddel og gjenoppbygning i henhold til produsentens anvisninger.
RENGJØRINGSMERKNÅD: Tannen og omkringliggende vev må rengjøres grundig og alt overflødig blødstillingsmiddel og koagel må fjernes for å unngå kontaminering av dentinal og/eller emaljeunderlaget. Dersom dette ikke gjøres, kan det skade bindingen og forseglingen og forårsake mikrolekkasje og Midlertidige sementer kan også kontaminere overflaten og forårsake mikrolekkasje og svikt i bindingen.
Forholdsregler og advarsler:
1. Kun for profesjonell bruk.
2. Forsikre deg om at du har og har lest og forstått alle instruksjoner, forholdsregler og advarsler før bruk.
3. Ikke bruk på pasienter med kjent aluminiumklorideallergi eller følsomhet for kjemiske stoffer.
4. ViscoStat Clear, Astringedent Clear, midlertidige sementer, muciner og blod vil forårsake misfarging. Ta nødvendige tiltak for å unngå misfarging av tenner og medfølge mikrolekkasje under alle gjenoppbyggninger. Preparasjoner må rengjøres grundig ved bruk av en luft/vannspray og/eller pimpstein- eller Concepsis-skuring.
5. ViscoStat Clear og Astringedent Clear må vaskes grundig vekk fra preparasjonsstedet med en luft/vannspray, for å unngå reaksjoner med polyestermaterialer og slik skade overflaten av avtrykket.
6. Ved bruk av selvetsende bindingsmidler, må tann-/preparasjonsoverflaten skures med pimpstein eller Concepsis Scrub og vaskes grundig før påføring. Dette er ikke nødvendig ved bruk av et fosforisk etsende bindingssystem eller ved bruk av vanlige glassionomer, zinkfosfat eller lignende sementer.
7. Ikke kombiner med andre blodstillingsmidler eller kjemiske midler, uten først grundig å rengjøre tannen og omkringliggende vev.
8. ViscoStat Clear og Astringedent Clear er utformet for intraoral bruk.
9. Bekreft flyt før ale sprøytene, før intraoral bruk. I tillelle motstand, erstatt spissen og sjekk igjen.
10. Bruk kun anbefalte spisser.
11. Kast brukte spisser og tomme sprøyter forskriftsmessig.
12. For å unngå krysskontaminering, ikke bruk spissene mer enn én gang.
13. Ikke bruk etter utløpsdato som er merket på beholderne.
14. Alle sprøytespisser og tomme sprøyter er engangsprodukter, og for å unngå krysskontaminering skal de ikke gjenbrukes. Fyll en tom sprøyte med den mengden materiale som er påkrevd for hver pasient. Kast sprøyten etter bruk.
15. De forhåndsfylte sprøytene kan brukes flere ganger. Under bruk må de beskyttes med sprøytereklæ. Etter bruk, fjern og kast sprøytereklæ sammen med sprøytespissen. Sett luerlåshetten tilbake på sprøyten og desinfiser sprøyten med et desinfiseringsmiddel uten proteinfestende effekt og egnet for medisinsk utstyr.
16. Produktet må ikke inntas/svelges.
17. Hold produktene vekke fra varmekilder og direkte sollys.
18. Bruk beskyttende klær og briller under oppfylling og bruk av ViscoStat Clear og Astringedent Clear.
19. Oppbevares utilgjengelig for barn.
20. ViscoStat Clear og Astringedent Clear inneholder ikke epinefrin.
BEMERK: For SDS og ekstra informasjon vedrørende bruken av våre produkter, vennligst gå til www.ultradent.com.

EL — ViscoStat® Clear 25% and Astringedent® Clear 12% αluminιυmklorid

Περιγραφή:
Το ViscoStat® Clear είναι μια γέλη από 25% χλωριούχο αργίλιο σε ιξώδες, υδατένιο φορέα. Το Astringedent® Clear είναι 12% χλωριούχο αργίλιο σε μη ιξώδες, υδατένιο φορέα. Κανένα από τα δύο δεν αφήνει υπολείμματα ούτε κηλιδώνουν καθιστώντας τα ιδανικά για χρήση σε αισθητικές περιοχές.
Ενδείξεις:
Το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear ενδείκνυνται για χρήση στη σφαγίνη διάλειμμα πριν από τη λήψη αποτυπώματος και για τη διαχείριση αιμορραγίας και ούλαιής διαρροής σε επανοβρθική και χειρουργική οδοντιατρική που χρησιμοποιείται με καλώδιο ουλοπιής κλωστή ή/ και με το Dento Infusor. Τα διαλύματα διευκολύνουν την εισαγωγή του καλωδίου στην αύλακα.
Οδηγίες χρήσης - Γενικές:
1. Για σύριγγα 1,2ml
α. Αφαιρέστε το πώμα Luer.
β. Δοκιμάστε ασφαλώς το φύγοις εργασίας που θέλετε (Μεταλλικό Dento-Infusor ή Μπλε Μίνι φύγος Dento-Infusor).
1. Επιβεβαιώστε τη ροή πριν από τη χρήσιν στο στόμα.
2. Για σύριγγα IndiSpense
α. Αφαιρέστε το πώμα Luer από τη σύριγγα Infispense.
β. Δοκιμάστε μια σύριγγα 1,2ml στα φρεσνιά σπειρώματα της σύριγγας IndiSpense.
γ. Πιέστε το έμβολο IndiSpense ενώ καθοδηγείτε το έμβολο της σύριγγας 1,2ml στο μέρος του θέλετε να πληρωθεί.
δ. Χεχωρίστε τις σύριγγες και επανατοποθετήστε το πώμα στη σύριγγα IndiSpense.
ε. Δοκιμάστε ασφαλώς το φύγος εργασίας που θέλετε (Μεταλλικό Dento-Infusor ή Μπλε Μίνι φύγος Dento-Infusor).
στ. Επιβεβαιώστε τη ροή πριν από τη χρήσιν στο εσωτερικό.
3. Για μπουκάλι 30 ml (μόνο για το Astringedent Clear)
α. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα Astringedent Clear σε ένα ηφάνο υποδοχέα για να διαπιστώσετε το νήμα πριν από την τοποθέτηση.
4. Χρησιμοποιώντας την παλάμη σας, βάζετε σιγά σιγά τα διάλυμα ενώ το τρίβετε επάνω στον ιστό που αιμορραγεί.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για φιάλες, μην τοποθετείτε σύριγγες, καλώδιο ή εργαλεία μέσα στη φιάλη. Επανατοποθέτηση το πώμα φάστου παρέχει τη σφραγίδα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προς αποφυγή διασταυρουμένης μόλυνσης, χρησιμοποιείτε νέες σύριγγες για περισσότερες ένκοος εφαρμογές.
ΜΕΡΚ: Ο συνιστώμενος χρόνος επαφής για το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear είναι 1-3 λεπτά.
Οδηγίες χρήσης - Αποτυπώματα:
1. Τηρήστε τα «Γενικά» βήματα παραπάνω.
2. Τρίψτε όλη την περιφέρεια της προετοιμασίας βάζοντας το διάλυμα στον ιστό που αιμορραγεί για να κατασταλεί την αιμορραγία.
3. Όταν επιτευχθεί αιμόσταση, χρησιμοποιήστε ένα σταθερό σπρέι αέρα/ νερού για να καθαρίσετε την προετοιμασία. Ελέγξτε για τη βεβαιωθεί ότι επιτεύχθηκε αιμόσταση. Εάν υπάρχει αιμορραγία, επαναλαμβάνετε το βήμα 2 ανωτέρω στην περιοχή που αιμορραγεί. Επαναλέγχετε με το σπρέι αέρα / νερού μέχρις ότου σταματήσει η αιμορραγία.
4. Εκτοπίστε τον ιστό θέτοντας Ultrapak κατάλληλου μεγέθους ή το καλώδιο εκτόπισης στην αύλακα. Για βέλτιστη εκτόπιση και αιμόσταση, θέστε ένα μικρό ποσοστό από ViscoStat Clear ή Astringedent Clear σε ηφάνο ή παρόμοιο φορέα για να εμποτιστεί το καλώδιο πριν από την τοποθέτηση.
5. Περιμένετε 1-3 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καλώδιο.
6. Αφαιρέστε το καλώδιο, Ξεπλύνετε με σταθερό σπρέι αέρα / νερού, ελέγξτε για αιμόσταση και πάρτε το αποτύπωμα.
Οδηγίες χρήσης – Για άμεσες και έμμεσες αποκαταστάσεις συγκολλήσεις:
1. Τηρήστε τα «Γενικά» βήματα παραπάνω.
2. Τρίψτε ελαφρά όλη την περιφέρεια της προετοιμασίας βάζοντας το διάλυμα στον ιστό που αιμορραγεί για να κατασταλεί την αιμορραγία.
4. Θυβίστε το Ultrapak ή το καλώδιο σε διάλυμα ViscoStat Clear ή Astringedent Clear.
5. Βάλτε απαλά το καλώδιο κατάλληλου μεγέθους στην αύλακα.
6. Ξεπλένετε καλά την προετοιμασία και τον παρακείμενο ιστό με σπρέι αέρα / νερού για να το καθαρίσετε και ελέγξτε για αιμόσταση και ελέγχου υγρού στην αύλακα.
7. Τρίψτε την επιφάνεια της προετοιμασίας με ελαφρόπετρα ή με το Concepsis Scrub της Ultradent.
8. Παρμένετε 1-3 λεπτά και αφαιρέστε το καλώδιο. Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο που δεν έχει εμβαπτιστεί για την εκτόπιση ιστού, το καλώδιο μπορεί να αφεθεί στη θέση του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανοικοδόμησης για να προστατεύει το μαλακό ιστό ή μπορείτε να το αφαιρέσετε.
9. Ξεπλένετε ξανά με σταθερό σπρέι αέρα/ νερού και το στεγνώνετε.
10. Τοποθετείτε τον παράγοντα συγκόλλησης και το υλικό αποκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ: Το δόντι και το παρακείμενο ιστός πρέπει να καθαριστούν καλά και να αποφακιστούν όλα τα υπολείμματα αιμοστατικού παράγοντα και σύμφωνα. Εάν δεν το κάνετε αυτό ενδέχεται να διακυβεύσει τη συγκόλλληση και η σφράγιση προκαλώντας μικροδιαρροή. Οι υπολειμματικοί παράγοντες μικροδιαρροή και αποτυχία της συγκόλλησης.
Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:
1. Για επαγγελματική χρήση μόνο.
2. Διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες, προφυλάξεις και προειδοποιήσεις πριν από τη χρήση.
3. Μην το χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες στο αλουμίνιο χλωριούχο ή χημικές ευαισθησίες.
4. Το ViscoStat Clear, Astringedent Clear, οι προσωρινές κολλες συγκολλήσεις, οι βλέννες και το αίμα θα αποτρέψουν τυχή καθ' επικάλληση και τη σκλήρυνση ρητινών και θα οδηγήσουν σε μικροδιαρροή κάτω από κάθε αποκατάσταση. Οι προετοιμασίες πρέπει να καθαριστούν καλά με σπρέι αέρα/νερού ή / και ελαφρόπετρα ή Concepsis scrub.
5. Το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear πρέπει να καθαριστούν καλά από την περιοχή προετοιμασίας με σταθερό σπρέι αέρα / νερού για να αποφευχθεί η αντίδραση με υλικά πολυαιθέρα τα οποία εν συνεχεία διακόβευν τη σύνδεση επιφανείας της προετοιμασίας.
6. Όταν χρησιμοποιείτε αυτοδιαβρωτικούς παράγοντες συγκόλλησης, η επιφάνεια του δοντιού / της προετοιμασίας πρέπει να τριφτεί με ελαφρόπετρα ή Concepsis Scrub και να πλυθεί καλά πριν από την εφαρμογή. Αυτό δεν είναι απαραίτητο όταν χρησιμοποιείται ένα ισοτερμα συγκόλλησης φωσφορικής φρεσκίσης ή όταν χρησιμοποιείτε τυπικό γλυκονερές, φωσφορικό ψευδάργυρο ή παρόμοιες κοινές συγκόλλησης.
7. Μην το συνδυάζετε με άλλους αιμοστατικούς παράγοντες ή χημικά εάν δεν καθαριστεί πρώτα καλά το δόντι και τον παρακείμενο ιστό.
8. Το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear έχουν σχεδιαστεί για ενδοστοματική χρήση.
9. Επιβεβαιώστε τη ροή σε όλες τις σύριγγες πριν το εφαρμόσετε ενδοστοματικά. Εάν αισθανθείτε αντίσταση, επανατοποθετήστε το ρύγχος και επανελέγξτε.
10. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα ρύγχη.
11. Πετάξτε τα χρησιμοποιημένα ρύγχη και τις άδειες σύριγγες με τον κατάλληλο τρόπο.
12. Προς αποφυγή διασταυρούμενης μόλυνσης, μην επαναχρησιμοποιείτε τα ρύγχη.
13. Μην το χρησιμοποιείτε αφότου παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στα δοχεία.
14. Όλα τα ρύγχη συρυγών και οι άδειες σύριγγες είναιιι αναλώσιμα προϊόντα και μιας μόνο χρήσης προς αποφυγή διασταυρούμενης μόλυνσης. Γεμίστε μια κανονίσμα σύριγγα με το ποσοστό του υλικού που χρειάζεται για κάθε ασθενή. Πετάξτε τη σύριγγα μετά τη χρήση.
15. Οι προπληρωμένες σύριγγες μπορούν να χρησιμοποιηθούν επαναλαμβανόμενες. Κατά τη χρήση, πρέπει να προστατεύονται με καλύμματα σύριγγων. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε και πετάξτε το καλύμμα σύριγγας, μαζί με το ρύγχος της σύριγγας. Επανατοποθετείτε το πώμα στη σύριγγα με το πώμα ασφάλειας Luer και απολυμάνετε τη σύριγγα με απολυμαντικό παράγοντα, κατάλληλο για ιατρικές συσκευές, ο οποίος δεν έχει επίδραση μετοιούσης στην πρωτεΐνη.
16. Μην αφήνετε να καταποθεί το προϊόν.
17. Φυλάξτε τα προϊόντα μακριά από άμεση θερμότητα / ηλιακό φως.
18. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ρούχα και προστασία στα μάτια όταν φορτώνετε και χειρίζεστε το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear.
19. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
20. Το ViscoStat Clear και το Astringedent Clear δεν περιέχουν επινεφρίνη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για το SDS (Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας) και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προϊόντων μας, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ultradent.com.

RU — ViscoStat® Clear 25% и Astringedent® Clear Гемостатик с 12%-ным содержанием хлорида алюминия

Описание.
ViscoStat® Clear — это гель с 25%-ным содержанием хлорида алюминия на вязкой водной основе.
Astringedent® Clear — это раствор с 12%-ным содержанием хлорида алюминия на невязкой водной основе.
Оба средства не оставляют излишков вещества и пятен, что делает их идеальными для применения в эстетической зоне.
Показания.
ViscoStat Clear и Astringedent Clear предназначены для ретракции десневой борозды перед проведением слепков, а также для контроля кровотечения и десневых выделений в реставрационной и восстановительной зоне при применении с нитью, а также в сочетании с гингивальной ретракционной нитью и (или) насадкой Dento Infusor. Растворы обеспечивают более легкое введение нити в десневую борозду.
Указания по применению — общие указания.
1. Шприцы объемом 1,2 мл
а. Снимите люрсовый наконечник.
b. Надежно прикрепите выбранную рабочую насадку (Metal Dento Infusor или Blue Mini Dento-Infusor).
c. Перед применением средства в ротовой полости проверьте, насколько хорошо оно выдавливается из шприца.
2. Шприцы IndiSense
a. Снимите люрсовый колпачок со шприца IndiSense.
b. Насадите шприц объемом 1,2 мл на наружную резьбу шприца IndiSense.
c. Нажмите на поршень шприца IndiSense, наполним шприц объемом 1,2 мл до необходимого уровня.
d. Отсоедините шприцы и снова наденьте колпачок на шприц IndiSense.
e. Надежно прикрепите выбранную рабочую насадку (Metal Dento-Infusor или Blue Mini Dento-Infusor).
f. Перед применением средства в ротовой полости проверьте, насколько хорошо оно выдавливается из шприца.
3. Флакон объемом 30 мл (только для Astringedent Clear)
a. Нанесите небольшое количество раствора Astringedent Clear в стаканчик для смешивания жидкостей или аналогичную емкость, чтобы пропитать нить перед применением.
4. Обхватите ладонью, медленно выдавливайте раствор и одновременно втирайте его в кровоточащую ткань.
ПРИМЕЧАНИЕ. Нельзя помещать шприцы, трубки или инструменты в сосуды с раствором. После навески жидкости закрыть флакон крышкой.
ПРИМЕЧАНИЕ. Во избежание перекрестного заражения используйте новые насадки, если нужно взять дополнительный объем средства.
ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуемое время воздействия ViscoStat Clear и Astringedent Clear составляет 1–3 минуты.
Указания по применению — слепки.
1. Выполните шаги, описанные выше в разделе «Общие указания».
2. Для контроля кровотечения выдавливайте раствор на поверхность препарированной области, пока не будет достигнут всей поверхности препарированной области.
3. После достижения гемостаза очистите препарированную область сильной струей воздуха/воды. Проверьте качество гемостаза. Если возникает кровотечение, повторите описанный выше шаг 2 для кровоточащей области. Проверьте повторно струей воздуха/воды, пока не убедитесь, что кровотечение прекратилось.
4. Для изменения формы и расположения ткани введите нить Ultrapak либо нить для изменения расположения десневой ткани соответствующего размера в десневую борозду. Для оптимального изменения формы и расположения десневой ткани и гемостаза поместите небольшое количество ViscoStat Clear или Astringedent Clear в стеклянный стаканчик и пропитайте им нить перед использованием.
5. Подождите 1–3 минуты, прежде чем удалять нить.
6. Удалите нить, промойте сильной струей воздуха/воды, проверьте качество гемостаза и сделайте слепок.
Указания по применению — ретракция с прямым и непрямым бондированием.
1. Выполните шаги, описанные выше в разделе «Общие указания».
2. Для контроля кровотечения выдавливайте раствор на поверхность препарированной области.
3. После достижения гемостаза очистите препарированную область сильной струей воздуха/воды. Проверьте качество гемостаза. Если возникает кровотечение, повторите описанный выше шаг 2 для кровоточащей области. Проверьте повторно струей воздуха/воды, пока не убедитесь, что кровотечение прекратилось.
4. Пропитайте нить Ultrapak или другую нить раствором ViscoStat Clear или Astringedent Clear.
5. Аккуратно введите нить соответствующего размера в десневую борозду.
6. Тщательно прочистите препарированную поверхность и окружающие ее ткани сильной струей воздуха/воды и проверьте качество гемостаза и уровень контроля выделений из десневой борозды.
7. Обработайте препарированную область пемзой или адгезивным скрабом Concepsis Scrub компании Ultradent.
8. Подсушите 1–3 минуты и удалите нить. В случае использования непропитанной нити для изменения формы и расположения тканей во время реставрационной процедуры нить можно удалить или оставить на месте, чтобы защитить мягкие ткани.
9. Снова промойте сильной струей воздуха/воды и высушите.
10. Нанесите бонд и реставрационный материал в соответствии с указаниями производителя.
ПРИМЕЧАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ. Во избежание загрязнения дентина и (или) эмалевого субстрата зуб следует тщательно очищать зуб и препарированную к нему ткани, а также удалить все остатки кровоостанавливающего средства. В противном случае это нетативно скажется на фиксации и бондировании, что приведет к появлению микротечек. Временные цементы также могут загрязнять поверхность, что приведет к появлению микротечек и нарушению бондирования.
Меры предосторожности и предупреждения.
1. Только для профессионального применения.
2. Перед использованием средств внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями, мерами предосторожности и предупреждениями.
3. Не используйте препараты для лечения пациентов с известной аллергией на хлорид алюминия или повышенной чувствительностью к химическим веществам.
4. ViscoStat Clear, Astringedent Clear, временные цементы, мушины и кровь препятствуют качественной адгезии и полимеризации/ отверждению компонентов смол, что приведет к микротечке при любой реставрации. Их следует тщательно удалить с помощью сильной струи воздуха/воды, пемзы или адгезивного скраба Concepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear и Astringedent Clear необходимо тщательно смыть с препарируемой поверхности сильной струей воздуха/воды, чтобы не допустить реакции с полиэфирными материалами и, как следствие, разрушения отпечатанного на поверхности слепка.
6. При использовании самопротравливающих средств поверхность зуба/препарируемой области необходимо зачистить с помощью пемзы или скраба Concepsis и тщательно промыть перед их нанесением. В этом нет необходимости при использовании системы бондирования с протравливанием с помощью ортофосфорной кислоты или при использовании обычного стеклоиономерного, цинк-фосфатного или аналогичных цементов.
7. Не используйте в сочетании с другими кровоостанавливающими средствами или химическими составами, предварительно тщательно не очистив зуб и прилегающие к нему ткани.
8. ViscoStat Clear и Astringedent Clear предназначены для использования в ротовой полости.
9. Перед каждым применением средства в ротовой полости проверьте, выдавливается ли оно из шприца. При чрезмерном сопротивлении замените насадку и повторите проверку.
10. Используйте только рекомендованные насадки.
11. Надлежащим образом утилизируйте использованные насадки и пустые шприцы.
12. Во избежание перекрестного заражения не используйте насадки повторно.
13. Не используйте после истечения срока годности, указанного на упаковке.
14. Все насадки шприцов и пустые шприцы подлежат утилизации и предназначены для одноразового использования; утилизируйте их во избежание перекрестного заражения. В новый пустой шприц следует набирать количество материала, необходимое только для одного пациента. После использования шприцы подлежат утилизации.
15. Предварительно наполненные шприцы можно использовать несколько раз. Во время их применения необходимо использовать защитные чехлы. После применения снимите и утилизируйте защитный чехол и насадку шприца. После использования надевайте на шприцы люрсовские колпачки и обрабатывайте их дезинфицирующим средством для устройств медицинского назначения, без фиксации белка.
16. Не допускайте проглатывания препаратов.
17. Не подвергайте материалы прямому воздействию высоких температур / солнечных лучей.
18. При загрузке ViscoStat Clear и Astringedent Clear и работе с ними надевайте защитную одежду и защитной экран для глаз.
19. Хранение в недоступном для детей месте.
20. ViscoStat Clear и Astringedent Clear не содержат эпинефрин.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные о безопасности и дополнительные сведения об использовании наших средств см. на веб-сайте www.ultradent.com.

PL — ViscoStat® Clear 25% and Astringedent® Clear 12% chlorku glinu

Opis:
Preparat ViscoStat® Clear to żel składający się z 25% chlorku glinu, zawieszony w lepkim wodnym nośniku. Preparat Astringedent® Clear to 12% chlorek glinu zawieszony w nielepkim wodnym nośniku. Oba te preparaty nie pozostawiają żadnych śladów i nie barwią, co sprawia, że nadają się idealnie do zastosowań, w których estetyka ma kluczowe znaczenie.
Wskazania:
Preparaty ViscoStat Clear i Astringedent Clear przeznaczone są zastosowania w retrakcji w obrębie kieszonki dziąsłowej przed wykonaniem wycisku oraz do hamowania krwawienia i wydzielania płynu z dziąsła w zabiegach odtwórczych i operacjach wykonywanych z zastosowaniem nici retrakcyjnej do dziąseł i/lub kanówki Dento-Infusor. Roztwory te ułatwiają wprowadzenie nici do kieszonki dziąsłowej.
Sposób użycia – Zastosowanie ogólne:
1. W przypadku strzykawki o pojemności 1,2 ml
a. Zdjąć osłonkę Luer.
b. Dobrze zamocować wybraną końcówkę roboczą (Metal Dento-Infusor lub Blue Mini Dento-Infusor).
c. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu.
2. W przypadku strzykawki IndiSense
a. Zdjąć osłonkę Luer ze strzykawki IndiSperse.
b. Nakręcić strzykawkę o pojemności 1,2 ml na gwint zewnętrzny strzykawki IndiSense.
c. Wcisnąć tłok strzykawki IndiSense, odciągając jednocześnie tłok strzykawki o pojemności 1,2 ml do uzyskania wymaganego napełnienia.
d. Oddzielić strzykawki i zatkać strzykawkę IndiSense.
e. Dobrze zamocować wybraną końcówkę roboczą (Metal Dento-Infusor lub Blue Mini Dento-Infusor).
f. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu.
3. W przypadku butelczki o pojemności 30 ml (wyłącznie preparat Astringedent Clear)
a. Niewielką ilość preparatu Astringedent Clear umieścić w kieliszku lub podobnym pojemniku, aby namoczyć nić przed założeniem.
4. Chwytając strzykawkę całą dłonią, powoli wciskaj roztwór, wcierając go w krwawiącą tkankę.
UWAGA: w butelczkach nie wolno umieszczać strzykawek, nici ani instrumentów. Po wydaniu płynu butelczkę należy ponownie zakręcić.
UWAGA: aby uniknąć zakażenia krzyżowego, do nałożenia dodatkowych porcji preparatu stosować należy nowe strzykawki i końcówki.
UWAGA: zalecany czas kontaktu ściągu z preparatami ViscoStat Clear i Astringedent Clear wynosi 1–3 minuty.
Sposób użycia – Wyciski:
1. Wykonać czynności podane w sekcji „Zastosowanie ogólne", powyżej.
2. Preparat wcierać na całym obwodzie opracowanego miejsca, wyciskając roztwór na krwawiącą powierzchnię tkanki, by zahamować krwawienie.
3. Po zatrzymaniu krwawienia, silnym strumieniem wodnego aerozolu oczyścić opracowane miejsce. Sprawdzić czy nie występuje krwawienie. Jeśli wystąpi krwawienie, krwawiące miejsce potraktować w sposób przedstawiony w punkcie 2 powyżej. Ponownie sprawdzić z rastosowaniem wodnego aerozolu czy krwawienie ustało.
4. Odsunąć tkankę, wprowadzając do kieszonki dziąsłowej odpowiedniej grubości nić retrakcyjną Ultrapak lub nić retrakcyjną innego typu. W celu uzyskania optymalnej retrakcji i jak najlepszego zatamowania krwawienia, należy umieścić niewielką ilość preparatu ViscoStat Clear lub Astringedent Clear w szklaczku na preparaty i nasączyć nić, a następnie wprowadzić ją do kieszonki dziąsłowej.
5. Odczekać 1–3 minuty.
6. Wyjąć nić, opłukać miejsce silnym strumieniem wodnego aerozolu, sprawdzić czy nie występuje krwawienie i wykonać wycisk.
Sposób użycia – Bezpośrednie i pośrednie uzupełnienia klejowe:
1. Wykonać czynności podane w części „Zastosowanie ogólne", powyżej.
2. Delikatnie wetrzeć preparat na całym obwodzie opracowanego miejsca, wyciskając roztwór na krwawiącą powierzchnię tkanki, by zahamować krwawienie.
3. Po zatrzymaniu krwawienia, silnym strumieniem wodnego aerozolu oczyścić opracowane miejsce. Sprawdzić czy nie występuje krwawienie. Jeśli wystąpi krwawienie, krwawiące miejsce potraktować w sposób przedstawiony w punkcie 2 powyżej. Ponownie sprawdzić z zastosowaniem wodnego aerozolu czy krwawienie ustało.
4. Nasączyć nić retrakcyjną Ultrapak lub inną nić roztworem ViscoStat Clear lub Astringedent Clear.
5. Delikatnie wprowadzić odpowiedniej grubości nić do kieszonki dziąsłowej.
6. Dokładnie wypłukać opracowane miejsce i okalające tkanki silnym strumieniem wodnego aerozolu by je oczyścić i sprawdzić czy nie występuje krwawienie i czy ze szczeliny nie wydziela się płyn.
7. Oczyścić opracowane miejsce pumeksem lub pastą Concepsis Scrub firmy Ultradent.
8. Odczekać 1–3 minuty i wyjąć nić. W przypadku, gdy do retrakcji tkanki stosuje się nienasączoną nić, nić tę można pozostawić na miejscu w trakcie zabiegu odtwarzającego w celu ochrony tkanki miękkiej, lub nić tę można wyjąć.
9. Ponownie wypłukać silnym strumieniem wodnego aerozolu i wysuszyć.
10. Nałożyć środek wiążący i uzupełnienie, zgodnie z instrukcjami producenta.
UWAGA DOTYCZĄCA CZYSZCZENIA: zęb i otaczającą go tkankę należy dokładnie oczyścić i usunąć wszelkie pozostałości środka hemostatycznego oraz skrzepu, aby uniknąć skażenia podłoża rębinowego i/lub szkliwa. Brak oczyszczenia może zagrozić jakości wiązania i szczelnienia, prowadząc do mikroprzecieku. Cementy tymczasowe mogą również zanieczyszczać powierzchnię, prowadząc do mikroprzecieku i niesiekucznego związania.
Przestrogi i ostrzeżenia
1. Wyłącznie do profesjonalnego użytku.
2. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia instrukcji, przestrogi i ostrzeżenia.
3. Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na chlorek glinu lub przygrzewanieniami na środki chemiczne.
4. Preparaty ViscoStat Clear i Astringedent Clear, cementy tymczasowe, mucyny oraz krew mają niekorzystny wpływ na jakość adhezji i polimeryzacje/utwardzanie żywic i będą prowadzić do I mikroprzecieku pod każdym uzupełnieniem. Opracowane miejsca należy dokładnie oczyścić silnym strumieniem wodnego aerozolu i/lub pumeksem albo pastą Concepsis Scrub.
5. Preparaty ViscoStat Clear i Astringedent Clear trzeba dokładnie zmyć z opracowanego miejsca silnym strumieniem wodnego aerozolu, aby uniknąć reakcji z materiałami polieterowymi, która mogłaby mieć niekorzystny wpływ na utwardzanie powierzchniowe wycisku.
6. W przypadku stosowania samowytrawiających środków wiążących przed zastosowaniem tych środków powierzchnię zęba/opracowanego miejsca trzeba oczyścić pumeksem lub pastą Concepsis Scrub i dokładnie przemyć. Nie jest to konieczne w przypadku stosowania systemu wiążącego z wytrawianiem kwasem fosforowym ani w przypadku stosowania typowego glasjonomeru, fosforanu cynku lub podobnych cementów.
7. Nie łączyć z innymi środkami hemostatycznymi ani środkami chemicznymi bez uprzedniego dokładnego oczyszczenia zęba i otaczającej go tkanki.
8. Preparaty ViscoStat Clear i Astringedent Clear przeznaczone są do zastosowania wewnątrz jamy ustnej.
9. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu ze wszystkich strzykawek. W przypadku napotkania oporu, należy wymienić końcówkę i ponownie sprawdzić wypływ.
10. Stosować należy wyłącznie zalecane końcówki.
11. Po użyciu, końcówki i puste strzykawki zutylizować zgodnie z przepisami.
12. Aby uniknąć przeniesienia zakażenia, nie należy stosować końcówek ponownie.
13. Nie stosować po terminie ważności podanym na pojemnikach.
14. Wszystkie końcówki strzykawek i puste strzykawki są produktami przeznaczonymi wyłącznie do jednorazowego użytku. Ma to zapobiec przeniesieniu zakażenia. Nową pustą strzykawkę należy napełnić materiałem w ilości potrzebnej dla jednego konkretnego pacjenta. Po użyciu strzykawki należy ją utylizować.
15. Ampułkostrzykawki można stosować kilkukrotnie. Między kadzym użyciem należy koniecznie stosować osłonki strzykawek. Po użyciu osłonkę strzykawki należy zdjąć i wyrzucić wraz z końcówką strzykawki. Strzykawkę należy zamknąć osłonką Luer Lock, a strzykawkę zdezynfekować środkiem dezynfekującym odpowiednim do urządzeń medycznych, który nie posiada właściwości utrwalania białek.
16. Nie dopuścić do połknięcia produktu.
17. Produkty należy chronić przed bezpośrednim światłem/źródłem wysokiej temperatury.
18. Przy wprowadzaniu preparatu ViscoStat Clear lub Astringedent Clear i manipulowania nimi należy stosować odzież ochronną i osłonę oczu.
19. Przechowywać w miejscu niedost